特別改良

樓梯擴闊
瓜菜鮮美
猪鷄鵝鴨
隨時生宰

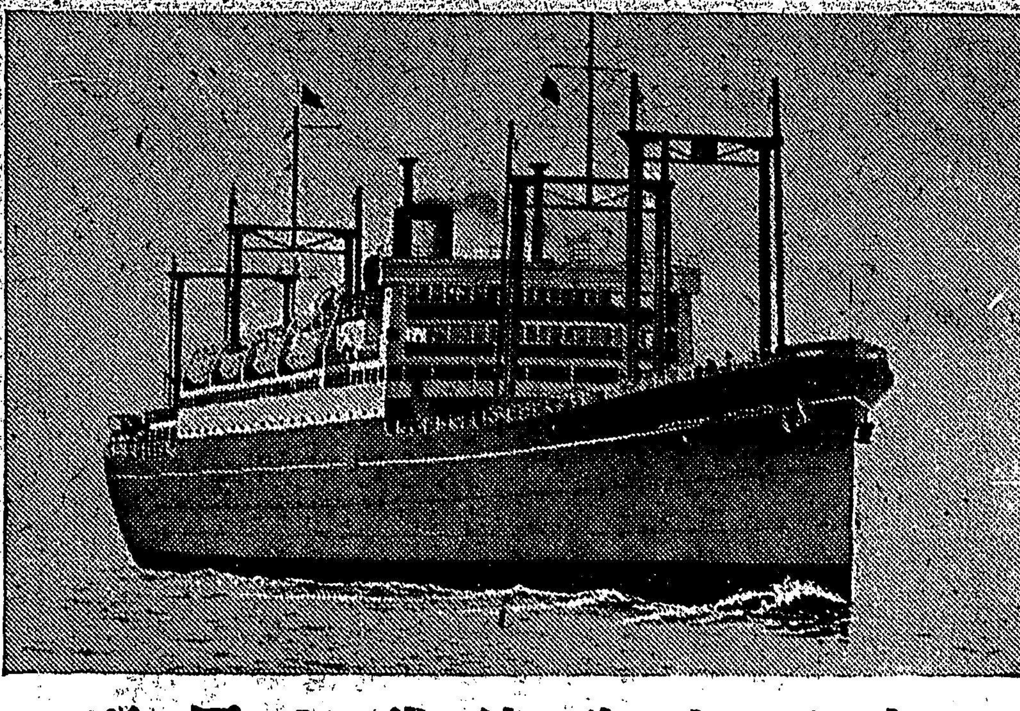
本公司船海員照常服務每位收船脚銀六十八元由雲埠包出域多利　貴客在雲埠域埠度尺任由尊便

美國東亞郵船

提督遠東輪船公司

American Oriental Mail Line

Operated for
United States Shipping Board
By Admiral Oriental Line, Managing Operators
City Ticket Office, 1300 Fourth Ave.　General Offices, 1519 Railroad Ave. So. Seattle



東亞客務總代理馬登

Canadian Robert Dollar Co.,
Agent,
Board of Trade Bldg.,
Vancouver, B. C.
W M. ALLAN G A.
901 Government St.
Victoria B.C.

通訊處

D. J. Hanscom,
L. C. Smith Bldg.,
General Pass. Agt.,
Seattle, Wash.
Mar Dong,
Chinese Pass. Agt.,
660 King Street,
Seattle, Wash.

船名	由（域埠合路）開行日期
總統加蘭	八月十九日
總統勿地慎	八月卅一日
總統昃慎	九月十二日
總統麥頃利	九月廿四日
總統者付慎	十月六日
總統加蘭	十月十八日

域埠利同昌馬達
Mar Art,
Chinese Pass. Agt.,
533 Fisguard St.,
Victoria, B. C.

雲埠乾豐馬大諄
King Fung Co.,
Chinese Pass. Agt.,
509 Main Street,
Vancouver, B. C.

雲埠永祥源馬恆兆
Wing Chong Yuen Co.,
Chinese Pass. Agt.,
535 Carrall Street,
Vancouver, B. C.

雲高永祥源華埠

雜貨藥材發行

Wing Chung Yuen & Co
535 Carrall St. Vancouver, B. C.

▲獨步療痔聖藥

啟者本公司得著名醫生發明秘製經驗痔瘡聖藥名柏市（ＰＡＸ）此藥在歐戰時經各患痔兵士服之無不奏効不論久暫一服全愈百發百中誠療痔瘡之靈丹也今本公司志在濟世利民特將此藥發售俾患痔者知所問津焉

加拿大皇冠化學公司啟

每盒定價壹員　郵費在內
自製經驗白濁藥水每樽二員五
招商代理特別利權
代理遠東提督輪公司客務
司理人　馬樞俊　恆兆啟

▲五祖祠（開幕佈告）

啟者五祖祠前座將次落成謹擇吉月廿五日五祖誕辰先行開幕典禮仰五洲各總分堂一律懸旗誌慶并望全體叔父昆仲屆時來滬指示禮節無任歡迎特此通告

（建祠）總理趙昱啟

雲高華　華英客棧

WAH YING ROOMS
105 Pender St. E. Phone Sey. 6823
Vancouver, B. C.

▲重新廣告

啟者本棧重新修飾異常華麗住房光潔新置床褥器具增置冷熱水喉煖汽龍電光燈大加改良煥然一新僑胞惠顧招待妥當價格相宜謹登告白仰候垂青

本棧在片打街東一百零五號
▲電話（詩應）六八二叁
司事羅齊恬伍時令啟

精製笠巴圖章
發售圖章用具

HO SUN HING Co.
258½ PENDER ST. E.
VANCOUVER B.C.

司理人林立棠

榮譚尤魚公司糯米粉廣

英洲尤魚唐山糯米粉發行（米粉之亦庄相字戶）

本號始創晒英鯆魚迄今開辦多年屢蒙各實號光顧不勝銘感矣竊思各貨號由遠東辦來各字號生粉實難分別何種米粉也現本號與中國貨不惜資本特着幾個殷實商人在中國各埠挑選上白（一白米）（只）粘米運來自開機器揼粉備搭滬各粉專做發行按價極廉而論該粉宣有自讚但係真正貨而且新鮮幼滑係全該粉原質食味甘香包無船倉蒸氣迫缺失味之敗確係與遠來運來各號生粉有天淵之分別　諸君採辦認明包面魚嘜商標細觀貨色庶不致悞不勝幸甚此佈

新晒尤魚蝦米蝦肉霉香咸魚時價
淨糯米粉（五磅庄　四磅庄）一百磅十五元五毛
淨粘米粉全上一百磅十五元五毛
麥英崙洗衣刷一打五元六毛

Wing Hem Fish Co.
Fairville, N. B. Can

佐治大旅館

GEORGE ROOMS
Phone Sey. 92750
207 Georgia, Street E.
Vancouver, B. C.

本旅館開設在雲埠緬街夾佐治街角亦與唐埠甚爲鄰近僑胞光臨極表歡迎

▲電話（矢務）九二七五〇

醫士余躍瀾寓

司理　余朋和　鄭福滋　啟

▼◎▲茲又收到列必珠致公堂會員聯衛儲金芳名開列

吳拔權　馬大優　關源　鄭資盛　鄭漢民　關崇輝　關以喜　黃敢達

溫用寬　溫松根　盧強　張炳添　盧韶　梁昌津　李森　黃養

周順　馬樹榮　盧萬俸　黃俊蘭　鄭尚衍　吳維船　馬子忠　黃貴

馬芳　鄭月根　曾鯨參　司徒秀熾　關國鑾　關崇敏　盧枝

陳喜　胡珍　黃添德　周降偉　胡渠　溫植庭　溫廷俊

梁元灼　溫焯　李永熊　伍洽文　盧萬樑　吳維海　馬福潤

壹九二五年吉月廿號

衾巴崙致公堂發

華埠三民旅館雲哥

SHERMAN HOTEL
Phone Sey. 1509　176 Pender St, E.
VANCOUVER, B. C.

▲旅館廣告

三洛雄封。民權發達

旅客如雲。館人供食。三時得所。羈棲。民團乃爲安堵。椅淨窗明。旅行者何妨駐足。遊人雅客。館轂者愈具深情。且水火既濟。晨昏利用。不我遐棄。願爲東道

講線壹五零九

司理人　羅齊芳　馬崇廣
趙不鉗　伍義于　啟

▼○▲敬告各屬洪門昆仲注意

啟者上海五祖祠告成定夏曆吉月念五日舉行開幕典禮屆時我昆仲回滬觀禮者大不乏人本總堂執事爲我同人利便計特與太平洋公司華人代理處馬道政君商定特別福食房位優待等等條件茲蒙允許合行通告仰全加及古巴尖碧架美東等屬洪門昆仲回國參觀典禮者預早付欵前來報名彙齊寫備船位無論各昆仲到來本總堂隨時委人接洽担保登埠候期西歷八月拾九號附搭加蘭總統號船一齊到滬至九月五號上埠九月十一号祖祠開幕又至九月十九号復行搭該公司船回香港特此佈聞

維城致公總堂特啟

▼◎▲收到加拿大各公堂滙來五祖紀念祠捐款列下

五月拾八雲高華公堂來上海銀	五百元
五月卅一坎問頓公堂來上海銀	壹千元
六月一號蘭頓公堂來香港銀	三百元
六月一號砵坎文顯地公堂來香港銀	壹百貳拾四元
六月六號笠巴市篤公堂來英金	七拾六元
六月拾二片市魯別公堂來英金	一百九十七元
衾巴崙致公堂來上海銀	二千六百四十元
滿地可致公堂滙上海銀	一千兩
汝利慎致公堂滙上海銀	一千五百元
二埠致公堂滙上海銀	貳百二十八元

上海建五祖祠林德緒　趙昱　啟

▼○▲通告洪門昆仲

啟者贖收雲埠公堂實業乃我洪門根本要圖業經前者佈告暨將管業契據鑄爲電模刊登報端在案茲爲謀功完一貫起見特派李希賓盟長刻日起程赴滿地可埠會同譚義盟長沿東而西到各埠勸認收贖雲埠公堂實業公債票仰各埠公堂於李譚兩盟長到時妥爲款洽尤仰各昆仲熱誠愛黨踴躍認購有厚望焉

雲高華
維城致公總堂暨山巴崙致公堂全啟
黨近

▼○▲廣告

近來茵陳跌打壹物充塞市場買者不察往往不分地產自悞非輕然弟之茵陳跌打亦猶是同名但產於魯士怕土地面此以與別家不同無怪前曾與弟購過者稱賞獨壹無二令爲利便僑胞起見是以在報紙上廣告如有宜用欲買者可照下之住址寫信付來弟即速爲付上幸祈留意是荷

沽價
茵陳跌打每磅　二元
金耳環每磅　二元七五
發行另議

Mar Lee
P. O. Box 244
Revelstoke B. C.

弟馬利啟

▼○▲台山邑僑注意

啟者台山中學校舍建築工程計日告竣擇於本年十二月壹日舉行開幕典禮日前經將各情詳爲通告惟是加屬地方遼恐有未及週知茲特擇其要事急應敎者條舉如下仰我旅加台僑壹體知照也

㈠校舍工竣各項應支需欵孔亟前我台僑諸公慷慨熱誠認捐建築經費而尚有未繳交者請早日賜來以應要需

㈡台山中學校舍乃旅加台僑提倡捐建凡爲加屬台僑應各盡其力量担任捐助庶幾名實而惠至如我台僑有未經捐欵者請即繼續認捐將欵交來以盡壹份子之義務所有捐欵不分先後褒獎壹律同等

㈢凡善士捐款滿五十圓以上者按照原日捐款獎勵章程應得磁相以留紀念茲查捐欵善士相片尚有數百未曾交來統請各善士將本人姓名里居及捐款若干註明於相片後方從速寄來以應製磁相所有隨後寄來之相片准於五月份之內彙齊寄歸如遲自誤

㈣中學校舍所應用之器具及其認捐之方法曾詳載奠基紀念錄中凡旅加台僑有自行認捐及担任勸捐之責請各竭其能力踴躍認之以成此美舉

域埠籌建台山中學校舍總所公啟

▼○▲收到購雲埠致公堂實業公債（列名）

雲高華
鍾翟五拾元　吳廷查十五元　梁成則　鄭琳　譚樹就　李渭　陳龍章　吳在蓋　葉倫
梁鳳錦　廖裕　呂禮　梁鵬舉　陳應柏　雷仕學
已上每拾元
張卓臣廿元　張四和　黃桂棠　梁煥南　黃光榮　馮濟　葉松　雷釀
黎尺十五元　黎德裕　黎宗煊　鄧賡　劉希鑾　唐樂　馬焯修　蔡安
鄭卿彰　龔朋順　徐逢　伍伯常　高紹均
已上每五元
林槐廿元　廖崇惠　曾保　馬源　陳有　陳榮　雷俊